

だいごう 第47号 平成27年4月1日 発行
(偶数月発行/年6回)

ちいすうふあ 七色花

【発行者】
ちゅうごく しこくちゅうごくきこくしゃしえん こうりゅうせんたー
中国・四国中国帰国者支援・交流センター

しゃかいふくしほうじん ひろしまけんしゃかいふくしきょうぎかい
社会福祉法人 広島県社会福祉協議会
ひろしましみなみくじやまほんまち
〒732-0816 広島市南区比治山本町12-2

TEL 082-250-0210
FAX 082-254-2464
E-mail chushikoku-center@festa.ocn.ne.jp

職員退職のご挨拶

センターの教務を担当していた橋本です。2月にセンターを退職し、国際協力の仕事に就きました。「学校に行けなかった」「もっと勉強したかった」という帰国者の皆さんの話をいつも聞いていて、開発途上国での教育に関わりたいと思うようになったからです。皆さんとお別れは悲しいのですが、新しい職場でも頑張ります。8年半、とても楽しかったです。ありがとうございました。みなさんの健康をお祈りしています。 橋本優香

ディスクゴルフ体験会

2月1日(日)広島県の帰国者を対象にディスクゴルフ体験会を開催しました。本来は屋外競技ですが、小学校の体育館を借りて実施しました。全員が初めての体験でしたが、休憩時間にも取り組むほど熱中していました。高齢者でも無理なく体を動かせるスポーツで、参加者たちは男女問わず、楽しめた様子でした。

廿日市市異文化交流会

2月3日(火)広島県廿日市のメンズクッキングクラブのみなさんと日中料理作り交流会を行いました。総勢60人が参加した会では、郷土料理のカキフライや肉まんなどの作り方を教え合いながら交流を深めました。また、地元で伝わる餅つき唄を披露してもらい、紅白餅も振る舞われました。今年で7回目となったこの交流会を帰国者は毎年とても楽しみにしています。「また、来年も元気にお会いしましょう!」と握手やハイタッチをして帰路に就きました。

就職講座

2月18日(水)若い帰国者11人と広島市内の福祉・介護職を養成する施設を見学しました。ここで学んだことのある先輩帰国者も参加し、研修中のことや日本の介護職について適切なアドバイスをしてくれました。担当者から「日本語、中国語の両方を話せる強みを活かして、ぜひ介護職員の仲間入りをしてください」といわれ、資格取得も含めて、介護職への関心が高まったようです。

ボランティア研修会

2月27日(金)広島市内の小学校で帰国者のことを知ってもらうための研修会を開催しました。1世の体験談では中国にいる時のことや日本に帰国してからどのように生きてきたかの話にメモを取りながら熱心に聞いていました。その後は、中国剪纸を体験してもらいました。折りたたんだ紙を切ったり、切れ目を入れたりして、いざ開いてみると文字や動物に仕あがっていて感激していました。子どもたちにとっても、平和に感謝し、戦争の悲しさについて考える機会になったのではないのでしょうか。

学習発表会

3月2日(月)センターでの一年間の学習の成果を発表する学習発表会を開催し、帰国者をはじめとする90人を超える来場者で賑わいました。展示コーナーでは年々レベルアップしている切り絵や書道、革細工などの作品を展示し、講堂の舞台では作文発表や日本の歌、太極拳を披露しました。数年前はなかなか揃わなかった歌や演武も、9回目となる今年は、すっかり様変わりし、息もぴったり合っていて、大きな拍手を送られていました。

映画鑑賞会

3月11日(水)センターの受講生を中心とした帰国者を対象に中国残留孤児をテーマにした「望郷の鐘」の映画鑑賞会を開催しました。初めて映画館に入館する帰国者もいました。映画の内容はおおよそ理解できたものの全編日本語のみだったので、わからない箇所もあったようです。1世は日中の歴史的背景への理解を新たに、日本語の学習意欲向上に、2・3世代には親や祖父母の生い立ちについて理解を深めるきっかけになればと願います。

中四国地域の活動報告～地域交流会～

2月8日(日)と2月11日(水)に広島市と東広島市において、地域交流会が開催され、当センターの職員も参加しました。どちらも100人を超える参加者があり、内容の充実した大変賑やかな会でした。行政関係者や地域でお世話になっている支援団体の人も招待され、帰国者の活動を知ってもらうよい機会になったのではないかと思います。

平成27年度のお知らせ

①中国帰国者支援機関連絡会
中国・四国ブロックの中国帰国者を担当する行政職員対象の連絡会は7月3日(金)に実施予定。

②中国帰国者支援者研修会
中国・四国ブロックの支援相談員、自立支援通訳等対象の研修会は9月3日(木)・4日(金)実施予定。

※①②のご案内は追ってお送りしますので、ぜひ、ご出席ください。

4月・5月の予定

4月20日	相談説明会	〔広島県広島市〕	5月13日	健康増進交流会	〔広島県〕
4月25日	社会見学会	〔鳥取県〕	5月23日	社会見学会	〔愛媛県〕

投稿募集

あなたも「七色花」に記事を載せてみませんか?みなさんからの投稿を募集しています。内容は日々の生活の出来事や中国での思い出、わたしこんな特技があります、など何でもかまいません。原稿は400字程度で、持参、郵送、FAX、メールでお願いします。みなさまからの記事をお待ちしています。

編集後記

木々の芽吹きに春を感じる今日この頃ですが、皆さん、お元気で過ごしていますか?出会いと別れの季節にセンターにも大きな変動がありました。それは教務主任の橋本さんの転職です。8年半の間、同じ職場で過ごしてきたので、とても寂しく感じます。しかし、より幅広く羽ばたく橋本さんの姿を見たいという気持ちもあります。橋本さんの新たな世界でのご活躍をお祈りします。(金山)

第47号 平成27年4月1日 发行
(偶数月发行/年6回)

七色花

【发行者】
中国·四国中国归国者支援·交流中心

社会福祉法人 广岛县社会福祉协议会
〒732-0816 广岛市南区比治山本町12-2
TEL 082-250-0210
FAX 082-254-2464
E-mail chushikoku-center@festa.ocn.ne.jp

职员离职致辞



大家好,我是中心的教务主任桥本。在今年2月,我辞去了中心的工作,转行从事国际交流协力工作。以前经常听归国者说「没有机会上学」、「要能多学一点就好了」,让我有了从事支援发展中国家教育工作的想法。不得不和大家道分手,我深感悲伤。和大家一起度过的这8年半时间,将会成为我的美好回忆。非常感谢大家对我多年的支持。我将会在新的工作岗位多多努力,祝福大家永远幸福健康!

桥本优香

飞盘高尔夫体验会

2月1日(周日)以广岛县归国者为对象举办了飞盘高尔夫体验会。这项竞技本来应该在户外进行,因为是尝试体验,所以这次借了小学体育馆的场地举办了这次活动。虽然都是初学,可是大家都十分的投入,甚至忘记了休息。这项竞技易学易懂,所以当天不论男女老少,每个人都玩的十分尽兴。



廿日市市异文化交流会



2月3日(周二),广岛县归国者和廿日市市男士烹饪俱乐部的各位成员一起举办了日中料理交流会。参加者共计60名,日本朋友教归国者学做油炸牡蛎等地方菜,归国者教日本朋友如何做包子等,通过互教互学,增进了彼此的交流。日本朋友还为归国者表演了打年糕这一传统地方小调,并分发了红白年糕。7年的连续举办,让大家对这一活动有了持续的期盼,握手道别之际,彼此还互道「明年再见!」

就职讲座

2月18日(周三)和11名2·3代归国者来到广岛市内的福祉·介护工作人员培训中心进行了参观学习。在这里培训结束的归国者还特意赶来为大家介绍了自身的心得体会以及学习护理知识的方法。这里的代表向大家致词时提到「希望大家一定充分利用自己会说日中两国语言这一强项,欢迎大家加入到护理工作人员的队伍中来!」,不仅给予了大家很大的鼓舞,还提高了对护理资格及工作的关注程度。



志愿者研修会



2月27日(周五)在广岛市内的小学,举办了以加深对归国者理解为目的的研修会。归国者1代介绍了自己在中国生活时的经历以及回到日本如何走到今天等切身体验,孩子们不但听的十分专注还时时不忘做备忘录。之后,还教孩子们学做了中国剪纸画。一张纸折来剪去,铺展开来居然是文字或小动物,让孩子们大开眼界。希望通过这样的学习能让孩子们更为感怀和平的宝贵以及战争的悲哀。

学习发表会

3月2日(周一)在中心举办了一年一次的学习成果发表会。当天,包括归国者在内大约有90名参加者到场。会场上展示了刻纸画、书法、皮革手工艺等方面的作品,通过一年一年的学习,大家的技术水平日新月异。在礼堂的舞台上不但进行了作文朗诵,还展示了太极拳表演和日语歌谣演唱。前几年,怎么也无法凑齐的合唱,通过这些年的学习,在这第9次的学习发表会上,大家的合唱几乎可以说是天衣无缝,博得了全场的热烈掌声。



电影鉴赏会



3月11日(周三)以中心学员为主举办了电影鉴赏会,这部提名为「望乡之钟」的电影,是以中国残留遗孤为主要题材。当天来看电影的归国者中,有的人还是初次踏入日本的电影院。电影的内容虽然比较接近大家的切身体验,可是由于全篇都是日语对话,听不懂的地方也不少,多少令人遗憾。希望通过这部电影的上映,让大家能够重新审视1代归国者的历史背景,并成为2·3代了解自己父母或祖父母所走过艰难岁月的契机。

中四国地区活动汇报~地区交流会~

2月8日(周日)、2月11日(周三)在这两天分别进行了广岛市和东广岛市的新春交流会。中心的工作人员也应邀参加了上述交流会。两会的参加者都过百人,内容也十分充实,能充分感到节庆的气氛。会上还特意邀请来行政工作人员和方方面面的支援团体人士,向大家展示了归国者的各项活动。



关于平成27年度的通知

①中国归国者支援机关联系会议

以担当中国·四国地区中国归国者工作的行政工作人员为对象的联系会议预定在7月3日(周五)举办。

②中国归国者支援者研修会

以中国·四国地区支援相谈员、自立支援翻译等为对象的研修会预定在9月3日(周四)·4日(周五)举办。

※①②两项会议的通知届时邮送, 敬请参加!

4月·5月预定

4月20日	咨询说明会	[广岛县广岛市]	5月13日	促进健康交流会	[广岛县]
4月25日	社会观摩会	[鸟取县]	5月23日	社会观摩会	[爱媛县]

征集投稿

您不希望把自己的文章登载在「七色花」上吗?在此,向大家征集投稿,内容不限,可以是日常生活琐事,也可以是追忆往昔,或者是介绍专项所长。原稿字数限400字以内,投稿可以直接拿到中心来,邮送、传真亦可。

期盼大家积极踊跃的投稿!

编辑后记

又到草木萌芽,春意盎然之际,大家都还好?在这分别与相逢的季节,教务主任桥本女士的离任让中心发生了翻天覆地的剧变...在同一工作岗位共处8年半的分手,令人感伤万般。但是回过头来想一想,能够欣赏到她在更为广阔世界展翅翱翔的姿态,也不禁令人心怀憧憬。在此,谨祝桥本女士在新的工作岗位大展宏图!

(金山)